



點問頓中華會館

Chinese Benevolent Association

會員大會

Annual General Meeting

July 10, 2022

9645 101A Avenue, Edmonton, Alberta, Canada T5H 0C8

Telephone: 780-429-1914

Email: cba.edmonton.ca@gmail.com

Website: cbaedmonton.com

2022 CBA AGM Agenda

2022 年點問頓中華會館會員大會議程

Sunday, July 10, 2022 2022 年 7 月 10 日, 星期日

Meeting 2:00 pm 會議時間: 下午 2 時

Chair of the CBA 2022 AGM – Lan Chan-Marples

1. Call to Order and Welcome to Members 宣佈開會, 歡迎到場會員	
2. Approval of Agenda 議程通過	
3. Approval of Minutes 會議記錄通過 July 8, 2021	
4. Year in Review 年度回顧 2021 – 2022	Lan Chan
5. Financial Report 財政報告 December 31, 2021	Games Choy
6. Appointment of Accountant 會計師委任	Allan Mah
7. Update of 2021-2023 board members	Bryan Kwan
8. Message from the 2021-2023 Chair 主席致詞	Mei Hung
9. Acknowledgements	Games Choy
10. Adjournment	

Chinese Benevolent Association
2021 - Annual General Meeting Minutes
2nd Floor, 9645 – 101A Ave., Edmonton

Thursday, July 8, 2021, Time: 6 pm

Present: See signed in sheet of guests and members

1. Call to Order and to Welcome Members: 6:15 pm

- Chair of the CBA 2021 AGM – Lan Chan-Marples. Quorum achieved at 6:15pm. Welcome members, non-members and Legal Counsel Bryan Kwan.

2. Approval of Agenda

- Moved by Games Choy, 2nd by Allan Mah. Motion carried.

3. Approval of AGM Minutes dated July 12, 2020

- Pages 3-4 of AGM booklet. Moved by Henry Fung, 2nd by Fred Li. Motion carried.

4. Report to Members, Year in Review 2020-2021 for information only by Lan Chan:

Due to the covid-19, activities were restricted

- July 1, 2020, Canada Day celebration was changed to the Winter Solstice virtual show in December 2020
- September 17, 22 and 25 2020 Multiculturalism and Mid-Autumn Festival virtual show.
- All normal events eg: K Day Parade, PRC Celebration, Lunar New Year 2021 were all cancelled.

5. Financial Report – December 31, 2020 – Mei Hung

Page 8 – 11 of AGM booklet. The overall deficit of \$1,169 resulted from the professional fees. Moved by Henry Fung, 2nd by Lewis Cheung. Motion carried.

6. Appointment of Accountant – Mei Hung

- Accountant - Mah LLP
- Moved by Games Choy, 2nd by Sein Mah. Motion carried

7. Message from the Chair – Michael Lee

Page 14-17 of AGM booklet.

Highlights of the Chair’s report were as follows:

- Impact of covid-19 on the community and the accompanying racial discrimination at the Asian community was discussed.
- Planned fundraising for Activities for the University of Alberta, Institute of Virology was cancelled.

8. Swearing in ceremony of 2021-2023 board members

Bryan Kwan, legal Advisor, performed the swearing in of the 2021-2023 board members as outlined on page 12 of the AGM Booklet.

9. Acknowledgements – Games choy

Thank you to all attendees. We are working together in this and upcoming year.

10. Adjournment – Allan Mah at 7;30 pm

2021 年 7 月 8 日，星期四，時間：下午 6 點

地點：中華會館

會議記錄

出席：見嘉賓及會員簽到表

1. 致詞和歡迎與會成員：下午 6:15

中華會館 2021 年度會員大會主席 - 陳惠蘭。

下午 6:15 達到法定人數。大會開始。歡迎會員和非會員。和 Bryan Kwan，法律顧問。

2. 批准議程

Games Choy 提議， Allan Mah 附議。議案通過

3. 2020 年 7 月 12 日批准年度會員大會會議記錄

AGM 小冊子的第 3-6 頁。Henry Fung 提議， Fred Li 附議。議案通過

4. 2020-2021 年度回顧報告由陳惠蘭提供資料

- 2020 年 7 月 1 日加拿大國慶日慶祝活動 改到網上冬至传统节日
- 2020 年 9 月 8 日中秋節和文化網上表演
- 5. 2020 年 2 月-由於流感，所有後續活動都停止了。

5. 財務報告 - 2020 年 12 月 31 日 - 洪陳美蘭

年度會員大會手冊第 11 頁。\$1,169 加元的總赤字來自專業費用。
由馮次藉提議，第二位由張志強附議。議案進行。

6. 委任會計師 - 洪陳美蘭

委任會計師會計師 - Mah LLP

Games Choy 提議， Sein Mah 附議。議案進行。

7. 主席致辭 - 李世昌

年度會員大會手冊第 15-17。

主席報告的要點如下：

Covid-19 後的活動重啟

全球個人防護設備短缺，籌款活動，例如為阿爾伯塔大學病毒學研究所計畫的晚會被取消。

8. 點問頓中華會館 2021-2023 年度理事宣誓儀式

Bryan Kwan，法律顧問主持 2021-2023 年度理事宣誓儀式。

2021-2023 年中華會館董事會員名單：年度會員大會手冊第 12-頁上注明。

9. 致謝 - 蔡耀華

感謝所有與會者。我們將在今年和即將到來的一年中共同努力

10. 會議結束：下午 7 點 30 分，馬鴻威提議會議結束。

2021-2022 年度活動回顧

July 18, 2021 - Chinese Goji Berries in Edmonton's River Valley & Metis Urban Plant Use



CHINESE GOJI BERRIES IN EDMONTON'S RIVER VALLEY
Guest Speaker:
Yong Fei Guan

VIRTUAL PRESENTATION
JULY 18, 2021
2 - 3PM MST



METIS URBAN PLANT USE
Guest Speaker:
Sarah DeLano

TD Park People Grants

TD Park People Talk on Chinese Market Gardens and Mid-Autumn Festival - September 19, 2021



MID AUTUMN STORIES

Guest Speaker:
Wai Ling Lennon

VIRTUAL PRESENTATION
SEPT 19, 2021

TD Park People Grants

Chinese & Indigenous youth in Edmonton unite against racism



點閱領華人社區 2022
農曆新年春節慶祝晚宴暨
Edmonton Chinese Community
2022 Spring Festival Celebration
Banquet in the Year of the Tiger





MAH LLP

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

Suite 200 11284 181 Avenue
Edmonton AB T6N 3Z1
Telephone: (780) 428-8888
Fax: (780) 425-1319
E-mail: info@mahlp.ca

COMPILATION ENGAGEMENT REPORT

To the Members of Chinese Benevolent Association of Edmonton

On the basis of information provided by management, we have compiled the statement of financial position of Chinese Benevolent Association of Edmonton as at December 31, 2021, and the statements of operations and changes in net assets for the year then ended, and Note 1, which describes the basis of accounting applied in the preparation of the compiled financial information and other explanatory information ("financial information").

Management is responsible for the accompanying financial information, including the accuracy and completeness of the underlying information used to compile it and the selection of the basis of accounting.

We performed this engagement in accordance with Canadian Standard on Related Services (CSRS) 4200, *Compilation Engagements*, which requires us to comply with relevant ethical requirements. Our responsibility is to assist management in the preparation of the financial information.

We did not perform an audit engagement or a review engagement, nor were we required to perform procedures to verify the accuracy or completeness of the information provided by management. Accordingly, we do not express an audit opinion or a review conclusion, or provide any form of assurance on the financial information.

Readers are cautioned that the financial information may not be appropriate for their purposes.

Edmonton, Alberta


Chartered Professional Accountants


July 6, 2022

CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION OF EDMONTON
Statement of Financial Position
As at December 31, 2021

	2021	2020
ASSETS		
CURRENT ASSETS		
Cash	\$ 98,825	\$ 99,969
Accounts receivable	6,496	6,496
Prepaid expenses	<u>31,052</u>	<u>5,999</u>
	136,373	112,464
RESTRICTED CASH (Note 6)	75,119	57,558
INVESTMENT IN AFFILIATED COMPANY (Note 2)	7	7
CAPITAL ASSETS (Note 3)	<u>147,604</u>	<u>153,688</u>
	\$ 359,103	\$ 323,717
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 45,287	\$ 34,815
Current portion of long-term debt (Note 4)	<u>20,000</u>	<u>20,000</u>
	65,287	54,815
DEFERRED GOVERNMENT GRANT (Note 5)	17,550	-
DEFERRED CONTRIBUTIONS (Note 6)	75,119	57,558
DEFERRED CONTRIBUTIONS RELATED TO CAPITAL ASSETS (Note 7)	<u>15,913</u>	<u>19,516</u>
	<u>173,869</u>	<u>131,889</u>
NET ASSETS		
Invested in Capital Assets	131,691	134,172
Unrestricted Net Assets	<u>53,543</u>	<u>57,656</u>
	185,234	191,828
	\$ 359,103	\$ 323,717

Approved by the Board

 _____ Director

 _____ Director

CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION OF EDMONTON

Statement of Operations

Year Ended December 31, 2021

	2021	2020
REVENUE		
Government grants	\$ 56,376	\$ 47,046
Rential revenue	49,600	49,439
Allocation from casino funds	23,807	89,155
Amortization of deferred contributions related to capital assets	3,603	4,488
Cultural and community events (Note 8)	3,300	7,300
Donations	1,650	550
Interest	1,250	1,811
Membership fees	680	-
Cost recoveries	-	101
	<u>140,466</u>	<u>199,910</u>
EXPENSES		
Advertising and publicity	1,862	1,388
Bank service charges	176	94
Cultural and community events (Note 8)	4,962	32,543
Donations	1,820	64,625
Insurance	8,574	5,434
Office	3,922	2,808
Professional fees	15,314	49,372
Property taxes	8,636	8,213
Rent and occupancy costs	3,632	-
Repairs and maintenance	5,565	6,015
Telephone and utilities	9,063	8,257
Wages and related benefits	37,864	22,330
	<u>101,390</u>	<u>201,079</u>
Excess of revenue (expenses) from operations	<u>39,076</u>	<u>(1,169)</u>
Other expenses		
Excess allocations from casino funds in prior years	(39,586)	-
Amortization of capital assets	(6,084)	(6,394)
	<u>(45,670)</u>	<u>(6,394)</u>
EXCESS OF REVENUE (EXPENSES) FOR THE YEAR	\$ (6,594)	\$ (7,563)

CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION OF EDMONTON
Statement of Changes in Net Assets
Year Ended December 31, 2021

	Investment in Capital assets	Unrestricted Net Assets	2021	2020
BALANCE AT BEGINNING OF YEAR	\$ 134,172	\$ 57,656	\$ 191,828	\$ 199,391
Excess of revenue (expenses) for the year	(2,481)	(4,113)	(6,594)	(7,563)
BALANCE AT END OF YEAR	\$ 131,691	\$ 53,543	\$ 185,234	\$ 191,828

Chinese Benevolent Association
Board of Directors 2021-2023
點問頓中華會館 2021-2023 年度理事一覽表

Chairman 主席	Mei Hung 洪陳美蘭	
Vice Chair 副主席	Michael Lee 李世昌	Ken Min Kwong 鄺健民
Secretary 秘書	Lan Chan Marples 陳惠蘭	Henry Fung 馮次藉
Treasurer 財政	Games Choy 蔡耀華	Jason Kwong 鄺志恒
Superintendent 監督主任	Raymond Ng 吳耀榮	Hue-Dieu Duong 楊耀華
Public Relations 公關主任	Barbara Fung 馮黃素珍	Allan Mah 馬鴻威
Publicity 宣傳主任	Sandy Pon 吳翠珊	Howie Mah 馬俊任
Membership (Organization) 組織主任	Lewis Cheung 張志強	Lin Ma 馬麟
Welfare 福利主任	Helena Lee 鄭玉貞	Don S Mah 馬少俊
Properties (General Services) 總務主任	Fred Li 李東方	

2021-2023

Chinese Benevolent Association Advisory Board

2021-2023 點問頓中華會館顧問

Bryan Kwan – Legal
關浩安- 法律顧問

Don Mah – Finance
馬福綿 - 財務顧問

Chinese Benevolent Association Management Board

2021-2023 年度華人耆英大廈董事局

Chair 董事長

Lan Chan Marples 陳惠蘭

董 事

Games Choy
蔡耀華

董 事

Helena Lee
鄭玉貞

董 事

Allan Mah
馬鴻威

董 事

Don S Mah
馬少俊

董 事

Lin Ma
馬麟

董 事

Henry Fung
馮次藉

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Dear Fellow Members and Friends of the CBA,

2021 had been a challenging year for all of us with covid-19 at its height and uncertainty of what happens next. Whilst we are presently out of the Covid-19 mandate of mask wearing and socially distancing, we still need to be vigilant of our environment and be aware of what needs to be done for the safety and protection of our health and community.

Despite the intermittent changes in 2021 and 2022 resulting from the uncertainty of covid-19, CBA has been able to host some events such as the Canada Day event in 2021 and 2022. The heat on July 1, 2021, had caused us to reschedule the celebration of Canada Day from July 1 to July 10, 2021, and the July 1, 2022, event was quickly rescheduled from an outdoor to indoor event. It was interesting to observe how these two events were so quickly rescheduled within a period of two days. Our sincere thanks to the coordinators of these two events. CBA had also hosted other events involving TD Park, the youth members of both the Chinese Community and Indigenous Community. Finally, CBA coordinated the celebration of Lunar New Year 2022 in May instead of February. Such interesting times, the Chinese community needs to be recognized for their flexibility and readiness to manage change.

The tragedy on May 18, 2022, in Edmonton Chinatown, where two Chinatown business community members lost their lives due to the murderous action of a socially challenged individual, released to the Edmonton Chinatown location without much reflection on the danger posed to the neighborhood. As our community mourned the loss of these two members, we question the effectiveness of the justice system and the protection desperately required for the Chinatown Community.

Our Chinese Community must advocate for justice and protection from the three orders of government. For this action, CBA must solicit newer members with time and energy to enable the community to fulfill its mandate of seeking justice and protection and advocating for needs of the community.

Harbin Gate

The original Harbin Gate (102 Avenue) was removed as part of the Valley Line Southeast LRT project and placed in storage. After much discussion and consultation, the Chinese Community, Harbin and the City of Edmonton agreed that a new Chinatown Gate will be built and located at 97 Street and Jasper Avenue.

On behalf of the Directors of the CBA, I wish everyone a safe and fun filled summer and prosperity in the years to come.

Sincerely yours,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mei Hung', with a stylized flourish at the end.

Mei Hung, President
Edmonton Chinese Benevolent Association
July 10, 2022

主席心聲

親愛的中華會館會員和中華會館的朋友們

大家好！2021年對我們大家都是充滿挑戰的一年，Covid-19 疫情的嚴重性和不確定性，讓我們不知道將會面對什麼問題。雖然我們目前已沒有 Covid-19 的口罩佩戴限制令和社交距離要求，我們仍需要對環境保持警惕，並意識到需要採取哪些措施來保護我們的健康和社區。

儘管由於 covid-19 的不確定性，於 2021 年和 2022 年間歇性的發生了變化，中華會館仍然舉辦一些活動，例如 2021 年和 2022 年的加拿大日活動。2021 年 7 月 1 日的高溫導致我們將加拿大國慶日的慶祝時間從 2021 年 7 月 1 日改到了 7 月 10 日，而在 2022 年 7 月 1 日，該活動很快從室外活動改為室內活動，這是令人高興的。這兩個事件是如何在兩天內如此迅速地重新安排，我們應該衷心感謝這兩場活動的組織者。

中華會館還主辦了另外其他活動，包括 TD PARK PEOPLE，華人社區和土著社區的青年成員活動。最後，中華會館把 2022 年農曆新年的慶祝活動安排了 在 5 月，而不是 2 月。在這樣一個多變而有趣的時代，華人社區的靈活性和應變能力是得到值得認同。

2022 年 5 月 18 日，在埃德蒙頓唐人街發生了兩宗悲劇，兩名唐人街商業社區成員，因一名社會問題人士的謀殺行為，而失去了生命。這悲劇發生在埃德蒙頓唐人街，是因為社會系統沒有對社區的危險性進行太多的反思。當我們的社區哀悼這兩名成員的喪生時，我們質疑司法系統的有效性以及唐人街社區安全和需要保護的迫切性。

我們的華人社區必須倡導正義，從三級政府中尋求幫助和保護。為此，對於這行動，中華會館必須徵集有時間和精力的新成員，使社區能夠履行其尋求正義和保護以及倡導社區需求的使命。

關於哈爾濱友誼門

原本的哈爾濱友誼門（位於 102 AVE）因為建設東南輕軌線的項目，已被移除。該門已經被保留。經華人社區，哈爾濱市政府和埃德蒙頓市政府的同意，建造一個新的唐人街大門。地點是已定於 97 STREET 和 JASPER AVE.

我謹代表中華會館的董事們，祝願大家在來年裡度過一個安全、充滿樂趣的夏天，同時祝福大家在未來的日子里，家庭幸福，身心安泰！

此致

洪陈美簡

埃德蒙中華會館主席

百年華埠
繼往開來



OUR VISION

*A vibrant, healthy and
compassionate community;
united through solidarity and
equality.*

OUR MISSION

*To provide leadership and
resources to promote
the unity and harmony of
the Chinese Community in
Edmonton*

VALUES

*Collaboration
Preservation
Partnership*